**[English](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/) |**[**繁體中文**](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/indicator13-chinese.docx)**| Kreyòl Ayisyen |**[**português**](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/indicator13-portuguese.docx)**​ | [español](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/indicator13-spanish.docx) | [Việt](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/indicator13-vietnamese.docx)**

Kisa Endikatè 13 (Tranzisyon Segondè) la ye?

* Endikatè 13 la verifye pou wè si elèv Massachusetts ki nan Pwogram Edikasyon Endividyèl (Individualized Education Program, IEP) la ki gen laj 14 lane epi plis benefisye planifikasyon pou tranzisyon segondè ak sèvis ki respekte Lwa Federal pou Moun Andikape yo (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA).
* Planifikasyon pou tranzisyon ak sèvis IDEA ofri yo disponib apre otorizasyon règleman federal nan seksyon sa yo oswa lòt seksyon: § 300.43, § 300.305, § 300.320, § 300.321, § 300.322, § 300.324, § 300.520, § 300.622.
* Lwa nan eta Massachusetts la egzije pou planifikasyon tranzisyon ak sèvis yo kòmanse anvan jou elèv la vin genyen 14 lane a, de lane anvan egzijans federal la ki se 16 lane. Kidonk, Massachusetts itilize laj 14 lane a pou verifikasyon Endikatè 13 la.

Poukisa Endikatè 13 enpòtan?

* Endikatè 13 la se yon fason Massachusetts itilize pou l asire lekòl yo ak distri eskolè yo konfòme yo ak lwa sou edikasyon espesyal federal ak eta a.
* Si elèv ki gen IEP yo benefisye planifikasyon pou tranzisyon segondè ak sèvis ki an konfòmite, yo kapab gen posibilite pou gen rezilta pozitif nan edikasyon/fòmasyon apre lekòl segondè, anplwa, lavi endepandan an, ak patisipasyon nan kominote a.
* Endikatè 13 ede Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè Massachusetts (Department of Elementary and Secondary Education, DESE) la konprann ki lekòl ak ki distri ki bezwen plis devlòpman pwofesyonèl ak lòt resous pou sipòte bezwen tranzisyon segondè elèv yo.

Kijan Massachusetts kolekte done Endikatè 13 yo?

Chak ane, DESE egzije distri Massachusetts yo verifye yon echantiyon fichye pou elèv ki gen IEP epi ki gen laj 14 lane epi plis yo, gras ak yon lis verifikasyon ki prezante egzijans Endikatè 13 la. Yo itilize rezilta verifikasyon fichye sa yo nan yon kalkil gouvènman federal loa egzije pou detèmine pousantaj konfòmite Endikatè 13 la nan tout eta a.

Kijan yo mezire to konfòmite Endikatè 13 la nan tout eta a?

Pousantaj jèn ki gen IEP ki gen laj 14 lane epi plis yo ki gen yon IEP ki ofri:

* objektif apwopriye apre lekòl segondè yo ka mezire ki ajou chak ane epi ki baze sou yon evalyasyon tranzisyon ki adapte ak laj;
* sèvis tranzisyon, tankou kou etid yo, ki pral pèmèt elèv la, nan yon fason rezonab, atenn objektif apre lekòl segondè sa yo.
* objektif IEP anyèl ki gen pou wè ak bezwen sèvis tranzisyon elèv la;
* prèv elèv la te jwenn envitasyon nan reyinyon Ekip IEP la kote y ap gen pou pale sou sèvis tranzisyon yo; epi
* si sa apwopriye, prèv yon reprezantan nan nenpòt ajans patisipasyon ki gen posibilite pou l responsab bay oswa peye sèvis tranzisyon yo, tankou, si sa apwopriye, sèvis tranzisyon anvan anplwa, te jwenn envitasyon nan reyinyon Ekip IEP a ansanm ak konsantman alavans paran an oswa elèv la ki gen laj majè.

## Done Endikatè 13 yo

## Poutèt se yon mezi konfòmite, gouvènman federal la egzije yon objektif pou konfòme a 100%.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ane Lekòl** | **2016-17** | **2017-18** | **2018-19** | **2019-20** | **2020-21** |
| **Pousantaj Konfòmite nan tout Eta a** | 99.80% | 97.09% | 96.99% | 97.45% | 97.46% |

## Aprann plis konsènan Tranzisyon Segondè a ak Endikatè 13 la:

[*Indicator 13 PowerPoint*](https://www.doe.mass.edu/sped/spp/indicators/indicator13/indicator13-slides-haitiancreole.pptx)  
  
Tranzisyon Segondè:

* [Sit Entènèt Tranzisyon Segondè DESE a](https://www.doe.mass.edu/sped/secondary-transition/default.html)
* [Onz Bwochi pou paran/elèv nan eta Massachusetts ki tradui ann 6 lang](https://fcsn.org/linkcenter/transition-resources/brochures/)
* [Sant Nasyonal pou Enfòmasyon ak Resous Paran yo](https://www.parentcenterhub.org/transitionadult/)

Endikatè 13:

* [Done Endikatè nan Distri Espesifik epi nan Tout Eta Massachusetts la](https://profiles.doe.mass.edu/statereport/special_education.aspx)
* [Siyifikasyon Tèm ak Ekspresyon yo Itilize nan Mezi SPP/APR Endikatè 13 la](https://www.doe.mass.edu/sped/secondary-transition/indicator13-measurement.docx)
* [Planifikasyon pou Tranzisyon apre Lekòl Segondè mam Eta Massachusetts: Fèy Egzanp Objektif yo](https://www.doe.mass.edu/sped/secondary-transition/indicator13-goals-example-sheet.docx)
* [Fèy Egzanp Evalyasyon Tranzisyon yo](https://www.doe.mass.edu/sped/secondary-transition/indicator13-transition-assessment.docx)